

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1943 ՅՈՒԼԻՍ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԹԻՒ 7-12

Էջ
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

- Հ. Ղեւոնդ Տայեան. — Պատասխան եր. Տէր
Կոմիտաս Վկայի «Կարծեցեալ» մարմնոյ
մասին (վերջ) 49
- Հ. Յ. Շագոյրեան. — Երզնկացի Կոմիտաս
Վ. Ի թուղթը (Հրատարակութիւն բնագրի) 62

ԳՐԱԿԱՆ

- Բարինի ձիովաննի. — Կայիափայլի վրէժխըն-
դրութիւնը (թրգմ. խաղերէնէ) 56
- Հ. Մեսրոպ Ճանաչեան. — Մայքըլ Արլէն եւ
Ուիլիամ Սարոյան 69
- Հ. Արմաւիրեան. — Տա՛ր զիս արեւուն (քերթ-
ուած) 67
- Արամայիս Սրապեան. — Սիրտ եւ հոգի
(քերթուած) 86
- Կուստանդի Պարելա. — Հայ մարտիրոսին ա-
ղօթքը (թրգմ. խաղերէնէ, Հ. Մ. Ճ. 88

ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ

- Հ. Վ. Հացունի. — Բժշ. Վահրամ Թորգոմեան
(մահուան առիթով) 77

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

- Հ. Մ. Ճ. — Ստացուած Գրքեր 80

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

- Խմբ. — Ներկայացումներ եւ հանդէսներ Ս.
Ղազարու եւ Մ. — Ռաֆայէլեան վարժարա-
նին մէջ 91
- Ս. Ղազարու նշանաւոր այցելուները 1940,
1941, 1942 տարիներու ընթացքին 95

ԶԱՆԱԶԱՆՔ

- Անբախտ խորհոյի մը «Օրագրութիւն»էն 85
- Նշանաւորներու կեանքէն 96

SOMMAIRE

1943 Juillet - Décembre N. 7-12

PAG.

PHILOLOGIE

- P. L. Dayan. — La question des reliques
«attribuées» au Bienheureux Gomi-
das: (Réponse à Mgr. Jean Nazlian)
(fin) 49
- P. J. Chakourian. — La lettre pastorale
de Kirakos Vart. d'Erzindjan (pub-
lication du Texte) 62

LITTERATURE

- Papini Giovanni. — La vengeance de
Caïphe (trad. de l'italien) 56
- P. Mesrob Djanachian. — Michael Ar-
len et William Saroyan 69
- P. Armavirian. — Emmène-moi au So-
leil (poésie) 67
- Aramaïs Serabian. — Cœur et âme
(poésie) 86
- Gustavo Barela. — La prière du mar-
tyr arménien (poésie, trad. de l'italien
par P. M. Dj.) 88

BIOGRAPHIE

- P. V. Hatzouni. — Le Docteur Vahram
Torkomian (à l'occasion de sa mort) 77

RECENSION

- P. M. Dj. — Les livres reçus 80

ECHOS ARMENIEN

- Réd. — Représentation et fêtes à S. La-
zare et au Collège Arménien Moorat-
Raphaël de Venise 91
- Les célèbres visiteurs à S. Lazare aux
cours des années 1940, 1941, 1942. 95

DIVERS

- Du «Journal» d'un Penseur infortu-
né 85
- De la vie des célèbres 96

ՅԱՐԳԱՆՔԻ ՏՐԻՏՈՒՐ

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՀԱՐՅ ԸՆԴՀ. ԱՐԲԱՀՕՐ

Տ. Տ. ՄԵՍՐՈՊ Վ. ԶԱՊՈՋԵԱՆԻ

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ ԶԵՆՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԹԻԻ

Աշխարհակործան պատերազմը խզելով ամէն կապ եւ յարաբե-
րութիւն արտասահմանի հետ՝ բոլոր չտուաւ որ համագործակցութիւն
կարեւոր ժամանակին լսել տալ իր խնդակցութեան ձայնը Վիեննայի
մեր հոգեկից Հայրերուն՝ իրենց արժանընտիր Դիտապետին եպիս-
կոպոսական աստիճանի բարձրանալուն առիթով:

1942, Մայիս 9-ի Կոնգակով է որ Ս. Գաիւր կը հանէր Գերայ.
Մեսրոպ Վ. Հապոգեանը անուանել արքեպիսկոպոս Կամախու, իսկ
Յունիս 4-ին ալ կը կատարուէր պաշտօնական ծանուցումը այս շը-
նորհուած պատիւին: Պատերազմով ստեղծուած դժուար կացութիւնը
չներեց սակայն՝ որ Նորընտիրը հայկական ծէսով ընդունէր եպիս-
կոպոսական օծումը: Վիեննայի վսեմախալ Միքայէլեան թէոլոգ
հոգեւորականները մեծ հանդիսաւորութեամբ կատարեց ձեռնադրութիւնը առ-
նիմիցէր՝ մեծ հանդիսաւորութեամբ ուրիշ երկու եպիսկոպոսներու՝ Մեպոսեմեր
ընթերակայութեամբ ուրիշ երկու եպիսկոպոսներու՝ Մեպոսեմեր
13-ին, որ անմոռնալի բուական մեղա Մեծարգոյ Միքայէլեան
կեանքին պատմութեան մէջ:

Այս հոգեկան մեծ հրեւանքին ու միջոցառման կը մասնակցի
համագործակցութիւն, նաեւ իբր բարգման մեր Միքայէլեան Վիեննայի
բոլոր անդամներուն, ներկայացնելով անոնց եղբայրական սրտաբուխ
մաղթանքներն ու շնորհաւորութիւնները:

Նորընտիր օծեալը, ծնած հոտորջուր (Տայֆ), 18 Հոկտ. 1887-ին,
եւ սնած հայրենի վնիտ ու առողջարար կլիմայի տակ՝ տոգորուած
է իսկապէս ազգասիրական ջերմ ոգիով, որ իր առաքելական ու հոգե-
ւորական մարդու հրապոյրին վրայ փայլ մ'աւելի կ'աւելցնէ եւ կ'ար-
տայայտուի իր հետապնդած ազգօգուտ ծրագիրներուն մէջ: Մատուց
հասակէն՝ տասնութէ տարեկանին՝ նուիրուած Աստուծոյ, 1911 Փե-
տրար 12-ին կը ձեռնադրուի քահանայ. անմիջապէս երեսան կը բերէ
իր մէջ ազնիւ ու վեհանձն նկարագիր մը, սրբակրօն ու եռանդուն
դաստիարակի մը յատկութիւնները, եւ քաջ տնտեսագէտի մը ճիշդ
վարելով յաջորդաբար ընդհ. Գործակալի, Տպարանի վարիչի եւ
Ընդհ. Առաջիկայի փափուկ պաշտօնները: Իր իմաստուն եւ խոհական

